نظام المشاركة والمسابقة
مهرجان تيميمون الدولي للفيلم القصير
الدورة الثانية - 2026

---

1. الأحكام العامة

1.1. موضوع النظام - يحدد هذا النظام شروط المشاركة والانتقاء والعرض والاعتماد ومنح الجوائز الخاصة بالدورة الثانية من مهرجان تيميمون الدولي للفيلم القصير.

1.2. التنظيم - تنظم المهرجان محافظة المهرجان الثقافي الدولي للفيلم القصير بتيميمون، تحت وصاية وزارة الثقافة والفنون.

1.3. روح المهرجان - يدافع المهرجان عن الفيلم القصير باعتباره فضاء للاكتشاف والجرأة الفنية واللقاء بين السينماءات الأفريقية والعربية والدولية. كما يولي عناية خاصة للمواهب الشابة، والكتابات الجديدة، والأفلام المرتبطة بالأقاليم والفضاءات المحلية، فضلا عن التبادل المهني والتكوين.

1.4. قبول النظام - يعني إيداع الفيلم القبول الكامل وغير المشروط بهذا النظام من قبل المخرج أو المنتج أو الموزع أو أي صاحب حق مخول قانونا. ويمكن أن يؤدي عدم احترام أحكام هذا النظام إلى رفض المشاركة، أو سحب الفيلم من الاختيار، أو الإقصاء من المهرجان.

2. الأقسام والمسابقات

2.1. الاختيار الرسمي - يمكن أن يتضمن الاختيار الرسمي مسابقات وأقساما غير تنافسية تحددها الإدارة الفنية ولجنة الاختيار التابعة للمهرجان.

2.2. المسابقات - بحسب البرنامج النهائي للدورة، يمكن للأفلام المختارة أن تتنافس ضمن الفئات الآتية: الفيلم القصير الروائي، والفيلم القصير الوثائقي، والفيلم القصير للرسوم المتحركة.

2.3. الأقسام غير التنافسية - يمكن للمهرجان أيضا برمجة بانورامات، وبطاقات بيضاء، وتكريمات، وعروض خاصة، وعروض في الهواء الطلق، وعروض مدرسية، وعروض مهنية، وإعادات عرض، وبرامج موضوعاتية. ولا تخضع هذه الأقسام آليا للشروط نفسها الخاصة بأهلية المشاركة في المسابقات.

2.4. تصنيف الأفلام - تحتفظ لجنة الاختيار بحق إدراج الفيلم في الفئة الأنسب، بعد دراسة طبيعته الفنية، ومدته، وصيغته، وخطه التحريري.

3. شروط الأهلية

3.1. المدة - تكون مؤهلة الأفلام التي لا تتجاوز مدتها 40 دقيقة، بما في ذلك شارة البداية والنهاية. وبصفة استثنائية، يمكن للجنة الاختيار دراسة أفلام تتجاوز هذه المدة قليلا إذا كان تميزها الفني يبرر ذلك.

3.2. تاريخ الإنتاج - يجب أن تكون الأفلام قد أنجزت في صيغتها النهائية خلال الأربعة والعشرين شهرا التي تسبق افتتاح المهرجان. وبالنسبة إلى دورة 2026، تعطى الأولوية للأعمال المنجزة في سنتي 2025 أو 2026.

3.3. الأصل والخط التحريري - تفتح المسابقات للأفلام القصيرة المنجزة أو المنتجة من مختلف أنحاء العالم يتم اختيارها وفق الخط التحريري للدورة. ويمكن للأفلام الجزائرية أن تتنافس ضمن فئتها الفنية.

3.4. العرض الأول في الجزائر - تعطى الأولوية للأفلام التي لم يسبق لها أن عرضت عرضا عاما في الجزائر. ولا تكون الأفلام المتاحة مجانا على الإنترنت قبل المهرجان مؤهلة للمسابقات، إلا في حال منح استثناء من قبل لجنة الاختيار.

3.5. وضعية العمل - يجب أن تقدم الأفلام في نسختها النهائية. ولا تكون مؤهلة للمسابقات الأعمال قيد الإنجاز، أو الإعلانات الترويجية، أو المقاطع، أو النسخ المؤقتة، أو الأفلام المؤسساتية، إلا في إطار برنامج خاص يعلن عنه المهرجان.

3.6. الحقوق - يضمن المودع أنه يملك الحقوق اللازمة أو أنه مفوض قانونا من أصحاب الحقوق لإيداع الفيلم، والترخيص بعرضه، والسماح باستعمال المواد الترويجية المرتبطة به.

4. اللغات والترجمة

4.1. ترجمة العرض - بالنسبة إلى الأفلام المختارة، يمكن للمهرجان طلب ترجمة إلى الفرنسية أو الإنجليزية أو العربية، إضافة إلى ملفات ترجمة منفصلة بصيغة SRT أو ما يعادلها، وذلك لتسهيل العرض أو إضافة ترجمة أخرى أو إنجاز الترجمة.

4.2. الجودة اللغوية - يحتفظ المهرجان بحق رفض نسخة عرض تكون ترجمتها ناقصة، أو غير مقروءة، أو غير كافية الجودة للعرض أمام الجمهور.

5. كيفيات إيداع الأفلام

5.1. منصات الإيداع - تتم التسجيلات عبر المنصة الرسمية التي يحددها المهرجان، ولا سيما FilmFreeway، أو عبر أي قناة أخرى تعتمدها محافظة المهرجان.

5.2. فترة الإيداع - بالنسبة إلى دورة 2026، يفتح باب استقبال الأفلام من 15 مايو إلى 30 يونيو 2026، إلا في حال إعلان رسمي عن تمديد أو تعديل من قبل المهرجان. ويمكن اعتبار أي مشاركة ترد خارج الآجال غير مقبولة.

5.3. رسوم الإيداع - يكون إيداع الأفلام مجانيا، ما لم ينشر المهرجان خلاف ذلك بصفة رسمية.

5.4. ملف المشاركة المطلوب - يجب أن يتضمن كل ملف مشاركة استمارة كاملة، ورابط مشاهدة آمنا، وملخصا قصيرا، وبطاقة تقنية، ومذكرة أو سيرة للمخرج، وصورة من الفيلم، والملصق إن وجد، وبيانات الاتصال بالشخص المخول، وكل معلومة تتعلق بالاختيارات أو الجوائز التي حصل عليها الفيلم سابقا.

5.5. وثائق تكميلية - بعد الاختيار، يمكن للمهرجان طلب عناصر إضافية، من بينها: نسخة من جواز سفر الممثل المدعو، وصور عالية الجودة، والإعلان الترويجي، وقائمة الحوارات، وملف الترجمة، وتراخيص الموسيقى، ووثائق نقل النسخة، ومعلومات الفوترة أو البيانات البنكية في حال وجود جائزة مالية.

5.6. صحة المعلومات - يكون المودع مسؤولا عن صحة المعلومات التي يقدمها. ويمكن أن يؤدي أي تصريح كاذب، أو إغفال جوهري، أو تعذر التحقق من الحقوق إلى سحب الفيلم.

6. الاختيار والإخطار

6.1. لجنة الاختيار - تدرس الأفلام المودعة من قبل لجنة اختيار يعينها المهرجان. ويرتكز الاختيار خصوصا على الجودة الفنية، وتفرد النظرة، والتمكن التقني، والملاءمة التحريرية، والتوازن العام للبرنامج.

6.2. قرار الاختيار - تكون قرارات لجنة الاختيار نهائية. ولا يكون المهرجان ملزما بتقديم تبرير فردي لعدم اختيار أي فيلم.

6.3. الإخطار - يتم إخطار الأفلام المختارة عبر البريد الإلكتروني على العنوان المقدم أثناء الإيداع. ويعلن الاختيار رسميا عبر الوسائط الرسمية للمهرجان.

6.4. التأكيد - يصبح الاختيار نهائيا بعد تأكيد كتابي من المودع واستلام العناصر المطلوبة ضمن الآجال المحددة. وبعد الإعلان الرسمي، لا يمكن سحب أي فيلم مختار من دون موافقة كتابية من المهرجان.

7. نسخ العرض والشروط التقنية

7.1. الصيغ المقبولة - يجب تقديم نسخ العرض في صيغة مهنية متوافقة مع الإمكانات التقنية للمهرجان: DCP، أو ProRes، أو H.264/H.265 بجودة عالية، أو أي صيغة أخرى تعتمدها الفرقة التقنية.

7.2. الآجال - يجب إرسال نسخ العرض، وملفات الترجمة، ومواد الاتصال ضمن الآجال التي يحددها المهرجان. ويمكن أن يؤدي عدم احترام الآجال إلى إلغاء الاختيار.

7.3. جودة العرض - يمكن للمهرجان طلب نسخة جديدة إذا تضمن الملف المرسل عيوبا تقنية من شأنها أن تمس بجودة العرض أمام الجمهور، مثل صورة متضررة، أو صوت معيب، أو غياب الترجمة أو عدم تزامنها، أو ملف ناقص أو تالف.

7.4. نقل النسخ وتأمينها - عند إرسال نسخ مادية، يجب الاتفاق مسبقا مع المهرجان على كيفيات النقل، والجمارك، والتأمين، والإرجاع. ولا يتحمل المهرجان مسؤولية التأخيرات أو الضياع أو الأضرار التي تقع خارج حيازته المباشرة.

8. تراخيص العرض والاتصال

8.1. ترخيص العرض - بتأكيد الاختيار، يرخص المودع للمهرجان بعرض الفيلم في إطار الدورة المعنية، في الفضاءات والحصص التي يحددها البرنامج الرسمي، بما في ذلك العروض في الهواء الطلق، والعروض المدرسية، والمهنية، أو اللامركزية المرتبطة بالمهرجان.

8.2. المقاطع الترويجية - يرخص للمهرجان باستعمال مقاطع من الفيلم لا تتجاوز مدتها دقيقة واحدة، إضافة إلى الإعلان الترويجي، والصور، والملصق، والملخص، والمعلومات الفنية والتقنية، وذلك حصرا للترويج للمهرجان وللفيلم المختار.

8.3. الكتالوغ والوسائط الرقمية - يرخص المودع بنشر المعلومات المتعلقة بالفيلم في فهرس المهرجان، والملف الصحفي، والموقع الإلكتروني، وشبكات التواصل الاجتماعي، والبيانات الصحفية، والأرشيف المهني، والوسائط المؤسسية الخاصة بالمهرجان.

8.4. التصوير وصورة المشاركين - يقبل المشاركون المعتمدون إمكانية تصويرهم في إطار أنشطة المهرجان واستعمال صورتهم في التقارير، والحصائل، والأرشيف، أو مواد الاتصال المرتبطة بالحدث.

8.5. استبعاد الاستغلال التجاري - لا يمكن أي نشر كامل للفيلم على الإنترنت، أو بث تلفزيوني، أو استغلال تجاري، أو تحويل إلى طرف ثالث، من دون ترخيص كتابي خاص من أصحاب الحقوق.

9. الدعوات والاعتمادات واللوجستيك

9.1. الاعتمادات - يمكن لكل فيلم مختار أن يستفيد من اعتمادات لممثليه، في حدود قدرات الاستقبال المتاحة لدى المهرجان. وتكون الاعتمادات اسمية وشخصية وغير قابلة للتحويل.

9.2. التكفل - لا يعني اختيار فيلم ما التكفل التلقائي بمصاريف النقل أو الإقامة أو المعيشة. ويمكن للمهرجان دعوة ممثل واحد عن كل فيلم مختار، بحسب الإمكانات المالية، والشراكات، وأولويات البرمجة. ويجب أن يكون أي تكفل محل تأكيد كتابي.

9.3. التأشيرات ووثائق السفر - يمكن للمهرجان تقديم رسالة دعوة للمشاركين المعنيين. وتبقى إجراءات التأشيرة، وصلاحية جواز السفر، وتأمين السفر، والتراخيص الإدارية من مسؤولية المشاركين.

9.4. الاستقبال - تبلغ كيفيات الاستقبال، والإقامة، والنقل المحلي، والإطعام، والدخول إلى الفعاليات للمشاركين المدعوين قبل المهرجان. ويمكن أن يؤدي عدم احترام قواعد الاستقبال إلى سحب الاعتماد.

10. لجنة التحكيم والجوائز والتنويهات

10.1. لجنة التحكيم - تمنح الجوائز الرسمية من قبل لجنة تحكيم واحدة أو أكثر يعينها المهرجان. ويلتزم أعضاء لجنة التحكيم بمشاهدة الأفلام المتنافسة والتداول باستقلالية تامة.

10.2. الجوائز الرسمية - بحسب البرنامج النهائي وقرارات محافظة المهرجان، يمكن أن تشمل الجوائز خصوصا: غورارة الذهبية لأفضل فيلم قصير روائي، وغورارة الذهبية لأفضل فيلم قصير وثائقي، وغورارة الذهبية لأفضل فيلم قصير تحريكي، وجائزة تينركوك لأفضل فيلم

قصير أفريقي، وجائزة أفضل أداء تمثيلي، وجائزة السيناريو أو جائزة نوادي السينما، إضافة إلى التنويهات الخاصة.

10.3. قرارات لجنة التحكيم - تكون قرارات لجنة التحكيم سيادية ونهائية وغير قابلة للطعن. ويمكن للجنة التحكيم أن تقرر عدم منح جائزة إذا لم تبرر جودة المنافسة أو شروطها ذلك.

10.4. المخصصات - يحدد المهرجان أي مخصصات مالية أو إقامات أو خدمات أو دروع أو مزايا مرتبطة بالجوائز. ويخضع صرفها أو منحها للإجراءات الإدارية والجبائية والبنكية المعمول بها.

10.5. ذكر الجوائز - يلتزم الفائزون بذكر الجائزة المتحصل عليها في مواد الترويج اللاحقة للفيلم، وفق الصيغة الرسمية التي يعلنها المهرجان.

11. قواعد السلوك واحترام الأماكن

11.1. السلوك - يلتزم المشاركون، والضيوف، والمعتمدون، وممثلو الأفلام باحترام فرق المهرجان، والضيوف الآخرين، والجمهور، وأماكن الاستقبال، والمواعيد، وقواعد السلامة، والأعراف المهنية.

11.2. الترويج غير المرخص - تخضع عملية توزيع المواد الترويجية، أو تعليق الملصقات، أو بيع المنتجات، أو التصوير التجاري، أو أي تفعيل لعلامة تجارية داخل فضاءات المهرجان، لترخيص مسبق. ويمكن تحميل المخالف تكاليف التنظيف أو الإزالة أو الإصلاح عند عدم الامتثال.

11.3. الإقصاء - يمكن أن يؤدي كل سلوك يمس بالنظام العام، أو بكرامة الأشخاص، أو بسلامة الأماكن، أو بصورة المهرجان، أو بحسن سير الأنشطة إلى سحب الاعتماد، أو الإقصاء المؤقت أو النهائي من المهرجان، وعند الاقتضاء، إبلاغ السلطات المختصة.

12. المعطيات الشخصية

12.1. جمع المعطيات - تستعمل المعلومات التي يتم جمعها أثناء الإيداع والاعتماد حصرا لحاجات تنظيم المهرجان، والاختيار، والدعوة، والاتصال، والالتزامات الإدارية.

12.2. الحماية - يلتزم المهرجان بمعالجة المعطيات الشخصية وفقا للتشريع المعمول به في مجال حماية المعطيات. ويمكن للمشاركين طلب تصحيح معلوماتهم أو تحديثها من خلال الاتصال بالمنظمة.

12.3. الحفظ - يمكن حفظ المعطيات الضرورية لأرشيف المهرجان، والحصائل، والالتزامات الإدارية، أو إثبات التراخيص، لمدة معقولة، في احترام القواعد المعمول بها.

13. المسؤوليات والضمانات

13.1. ضمانات المودع - يضمن المودع أن الفيلم لا يمس بحقوق الغير، ولا سيما حقوق المؤلف، والحقوق المجاورة، والحقوق الموسيقية، والحق في الصورة، والعلامات، والأرشيف، والمقاطع، أو الأعمال الموجودة مسبقا.

13.2. النزاعات المتعلقة بالحقوق - في حال أي اعتراض أو مطالبة أو نزاع يتعلق بحقوق الفيلم، يبقى المودع وحده مسؤولا. ويمكن للمهرجان تعليق الاختيار أو إلغاؤه إلى حين توضيح الوضعية.

13.3. القوة القاهرة - لا يتحمل المهرجان مسؤولية إلغاء الدورة أو تأجيلها أو تغيير صيغتها أو مكانها أو رزنامتها أو شروط الاستقبال الناتجة عن حالة قوة قاهرة، أو قرار إداري، أو قيد أمني أو صحي أو تقني أو لوجستي خارج عن إرادته.

14. أحكام ختامية

14.1. تعديل النظام - يحتفظ المهرجان بحق تعديل هذا النظام لأسباب فنية أو تقنية أو إدارية أو قانونية. ويتم تبليغ أي تعديل جوهري عبر القنوات الرسمية للمهرجان.

14.2. لغة المرجع - تكون النسخة الفرنسية العربية من هذا النظام هي النسخة المعتمدة. ويمكن نشر نسخ بالفرنسية أو بالإنجليزية على سبيل الترجمة.

14.3. التأويل - تخضع كل مسألة غير منصوص عليها في هذا النظام لتقدير محافظة المهرجان، في احترام روح المهرجان والقواعد المعمول بها.

14.4. الاتصال - توجه الطلبات المتعلقة بالتسجيلات، أو النسخ، أو الدعوات، أو التراخيص إلى جهات الاتصال الرسمية التي يعلنها المهرجان.